

AGREEMENT

BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC ON THE CLEARANCE OF THE SOVEREIGN DEBT IN ARREARS

The Government of the Italian Republic and the Government of the Argentine Republic (together hereinafter referred to as the "Parties"), in the spirit of friendship and economic co-operation existing between the two countries and on the basis of the Joint Declaration, signed in Paris on May 29, 2014, by the Government of the Argentine Republic and the creditor countries of the Paris Club (hereinafter referred to as "Joint Declaration"), have agreed as follows:

ARTICLE I

The debts to which the present Agreement applies are the following:

- a) 100% of the debt (principal and interest) due as of April 30, 2014, inclusive and not paid, related to all the Governmental Loans (granted as Official Development Assistance – ODA) as per original financial agreements, having an original maturity of more than one year, signed between the Government of the Argentine Republic or its public sector or covered by their guarantees and Mediocredito Centrale (legally replaced by Artigiancassa SpA as manager of ODA loans and credits on behalf of the Government of the Italian Republic);
- b) 100% of late interests accrued as of April 30, 2014, on the debts indicated under the letter a), calculated according to the original contracts;
- c) 100% of the debt (principal and interest) due as of April 30, 2014, inclusive and not paid, owed by the Government of the Argentine Republic to SACE S.p.A (hereinafter referred to as "SACE");
- d) 100% of late interests accrued as of April 30, 2014, on the debts indicated under the letter c) calculated according to the original contracts.

M.E. y F.P.
394

3

MARLANI
Trad.
Id.
Mat. T. XVII
Inscrip. C.



The above mentioned debts (hereinafter referred to as the "Arrears"), listed in the table A1 attached to the Joint Declaration, are reported in the Annex-I which forms an integral part of the present Agreement.

ARTICLE II

The Government of the Argentine Republic undertakes to repay the Arrears, according to the terms and conditions set forth in Section I paragraph B, as well as Section II paragraphs B.2), B.4) and B.5) of the Joint Declaration.

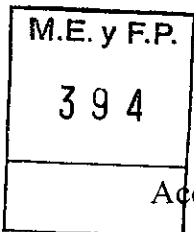
ARTICLE III

Interest, as defined in Section II paragraph B.3) of the Joint Declaration, will be calculated on the Arrears and paid by the Government of the Argentine Republic. Basic, Compensatory and Final Interests, as defined in the Joint Declaration, will be computed as per the relevant provisions of Section II paragraphs B.4) and B.5) of the Joint Declaration itself, on the basis of the respectively applicable and relevant actual number of days elapsed, using a 360-days year.

In addition to the provisions of the Joint Declaration, it is understood that Compensatory Interest shall apply on the maximum amount between zero, on the one hand, and the difference between the sum of targets and the actual payments, on the other hand.

ARTICLE IV

According to Section II paragraph B.1) of the Joint Declaration, for any outstanding obligations due to the Government of the Italian Republic not in arrears as of April 30, 2014, the Government of the Argentine Republic commits to pay all maturities falling due as from May 1, 2014, according to the provisions of the original agreements.





ARTICLE V

The Parties agree to implement the present Agreement according to the provisions set forth in Sections III and IV of the Joint Declaration.

All the concerned payments will be performed by the Government of the Argentine Republic according to the payment instructions received by the Government of the Italian Republic.

The Government of the Italian Republic acknowledges receipt of the payments performed by the Government of Argentina before the entry into force of the present Agreement and related to the Arrears as of April 30, 2014, according to the Section III, third indent, of the Joint Declaration, and ascribes them to the clearance of the corresponding amount of Arrears.

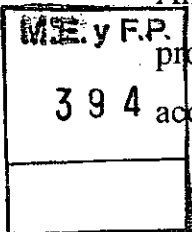
ARTICLE VI

The present Agreement will come into force as from the receiving date of the last notification by which the Parties shall communicate officially the fulfilment of their respective ratification procedures

The provisions of this Agreement will apply until the complete repayment of the Arrears and related interests, according to the terms set forth in the Joint Declaration.

This Agreement may be amended only by written agreement of the Parties.

Any dispute between the Parties regarding the interpretation or application of the provisions of the present Agreement shall be settled through diplomatic channels, according to the procedures set forth in Section IV of the Joint Declaration.



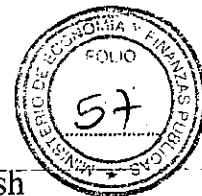
MARIA Tre
Mol. T. XVI
Inscrip. t

REZ

Federal
3394

3

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed the present Agreement.



Done at..... on..... in two originals in the English language.

FOR THE GOVERNMENT OF THE
ITALIAN REPUBLIC
The Ambassador of Italy
Teresa Castaldo

FOR THE GOVERNMENT OF THE
ARGENTINE REPUBLIC

PAULA
ictora P0b
ome Inpiós
R 246 Cap
I.R.B.A.N

ME y F.P.
394

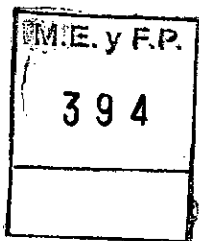
3



ANNEX 1

**AMOUNT OF RECONCILED ARREARS AS OF APRIL 30 2014 INCLUDED
BREAKDOWN PER CURRENCY AND PER INSTITUTION
IN THE CURRENCY OF THE CLAIMS**

Type of debt	Institution	EUR	USD
ODA	Italian Ministry of Economy and Finance (through Artigiancassa as manager of ODA loans and credits on behalf of the Government of the Italian Republic)	179.721.975,42	128.381.059,87
NODA	SACE	34.352.951,54	184.348.361,37



394

AREZ

Federal
63-74

MARU
TI

Mot. T. 11
Inscrip.

TRADUCCIÓN PÚBLICA

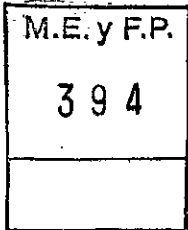
ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ITALIANA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA SOBRE LA COMPENSACIÓN DE LOS ATRASOS DE LA DEUDA SOBERANA

El Gobierno de la República Italiana y el Gobierno de la República Argentina (en adelante, en conjunto las "Partes") con el espíritu de amistad y cooperación económica existente entre los dos países y sobre la base de la Declaración Conjunta, firmada en París el 29 de mayo de 2014 por el Gobierno de la República Argentina y los países acreedores del Club de París (en adelante, la "Declaración Conjunta") acordaron lo siguiente:

ARTÍCULO I

Las deudas a las que se aplica el presente Acuerdo son las siguientes:

- a) 100% de la deuda (capital e interés) adeudada al 30 de abril de 2014, inclusive, y no abonada, relacionada con todos los Préstamos Gubernamentales (otorgados como Asistencia Oficial al Desarrollo (ODA, por sus siglas en inglés) por acuerdos financieros originales, con un vencimiento original de más de un año, firmado entre el Gobierno de la República Argentina o su sector público o cubierto por sus garantías y Mediocredito Centrale (legalmente reemplazado por Artigiancassa SpA como administrador de los préstamos y créditos de ODA en nombre del Gobierno de la República Italiana);
- b) 100% de los intereses por mora devengados al 30 de abril de 2014 sobre las deudas indicadas bajo la letra a), calculados de acuerdo con los contratos originales;
- c) 100% de la deuda (capital e interés) adeudados al 30 de abril de 2014, inclusive, y no abonados, adeudados por el Gobierno de la República Argentina a SACE S.p.A (en adelante, "SACE");
- d) 100% de los intereses por mora devengados al 30 de abril de 2014, sobre las deudas indicadas bajo la letra c), calculados de acuerdo con los contratos originales.



31



Las deudas antes mencionadas (en adelante, los "Atrasos"); enumeradas en el cuadro A1 adjunto a la Declaración Conjunta, se informan en el Anexo I, el cual forma parte integral del presente Acuerdo.

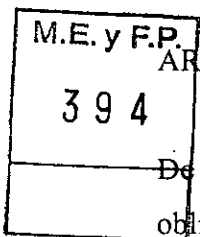
ARTÍCULO II

El Gobierno de la República Argentina se compromete a rembolsar los Atrasos, de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en el Artículo I párrafo B, así como también Artículo II, párrafos B.2), B.4) y B.5) de la Declaración Conjunta.

ARTÍCULO III

Los intereses, tal como se definen en el Artículo II párrafo B.3) de la Declaración Conjunta, se calcularán sobre los Atrasos y serán abonados por el Gobierno de la República Argentina. El Interés Básico, Compensatorio y Final, tal como se definen en la Declaración Conjunta, se computarán de acuerdo con las disposiciones correspondientes del Artículo II párrafos B.4) y B.5) de la Declaración Conjunta, sobre la base del número respectivamente aplicable y correspondiente de días transcurridos, utilizando un año de 360 días.

Además de las disposiciones de la Declaración Conjunta, se entiende que el Interés Compensatorio se aplicará sobre el monto máximo entre cero, por un lado, y la diferencia entre la suma de los pagos máximos y los pagos reales, por otro lado.



ARTÍCULO IV

De acuerdo con el Artículo II párrafo B.1) de la Declaración Conjunta, para cualquier obligación pendiente adeudada al Gobierno de la República Italiana que no esté en mora al 30 de abril de 2014, el Gobierno de la República Argentina se compromete a pagar todos los vencimientos que venzan a partir del 1 de mayo de 2014, de acuerdo con las disposiciones de los acuerdos originales.

ARTÍCULO V

MARCO J.
Trod
Idi
Mot. T. VII I
Inscrip. C.T

ÓREZ
a
el Federal
s. 6234



Las Partes acuerdan implementar el presente Acuerdo conforme a las disposiciones establecidas en los Artículos III-y-IV de la Declaración Conjunta.

Todos los pagos involucrados serán realizados por el Gobierno de la República Argentina de acuerdo con las instrucciones de pago recibidas del Gobierno de la República Italiana.

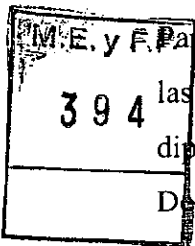
El Gobierno de la República Italiana reconoce la recepción de los pagos realizados por el Gobierno de Argentina antes de la entrada en vigencia del presente Acuerdo y en relación con los Atrasos al 30 de abril de 2014, de acuerdo con el Artículo III, tercer inciso, de la Declaración Conjunta, y los asigna a la compensación del monto correspondiente de Atrasos.

ARTÍCULO VI

El presente Acuerdo entrará en vigencia a partir de la fecha de recepción de la última notificación, por medio de la cual las Partes deberán comunicar oficialmente el cumplimiento de los procedimientos correspondientes de confirmación.

Las disposiciones del presente Acuerdo se aplicarán hasta el reembolso total de los Atrasos e intereses relacionados, de acuerdo con los términos establecidos en la Declaración Conjunta.

El presente Acuerdo sólo puede enmendarse mediante consentimiento por escrito de las Partes. Cualquier disputa entre las Partes con respecto a la interpretación o aplicación de las disposiciones del presente Acuerdo deberá resolverse mediante canales diplomáticos, conforme a los procedimientos establecidos en el Artículo IV de la Declaración Conjunta.



En fe de lo cual, los Representantes abajo firmantes, debidamente autorizados por sus Gobiernos, suscribieron el presente Acuerdo.

3

Celebrado en.....el.....en dos ejemplares originales en idioma inglés.

ANEXO
de la Ley
de Ingresos
N.º 146
Capítulo
I B.A. N.º 1



POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ITALIANA:-----

La Embajadora de Italia -----

Teresa Castaldo -----

POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA:-----

ANEXO 1

MONTO DE LOS ATRASOS CONCILIADOS AL 30 DE ABRIL DE 2014 INCLUSIVE

DECOMPOSICIÓN POR MONEDA Y POR INSTITUCIÓN EN LA MONEDA DE LOS RECLAMOS


Tipo de Deuda	Institución	EUR	USD
ODA	Ministerio de Economía y Finanzas de Italia (a través de Artigiancassa como administrador de los préstamos y créditos de ODA en nombre del Gobierno de la República Italiana)	179,721,975.42	128,381,059.87
NODA	SACE	34,352,951.54	184,348,361.37

M.E. y F.P.

394

CERTIFICO que lo que antecede es traducción fiel y completa del idioma inglés al español, en 4 páginas simple faz, del documento que se acompaña y al cual me remito.

Buenos Aires, 13 de noviembre de 2014. -----


MARÍA PATRICIA PÉREZ
Traductora Pública
Idioma Inglés
Mat. T. XVII Pº 248 Capital Federal
Inscrip. C.T.P. B.A. Nro. 6376

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS
DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
Corresponde a la Legalización
Nº 71464/14
SERGIO ALEJANDRO IERVASI



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN

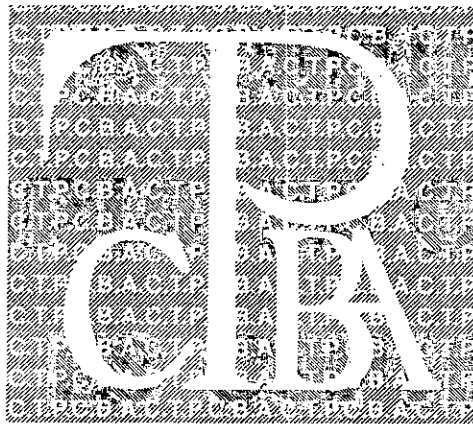
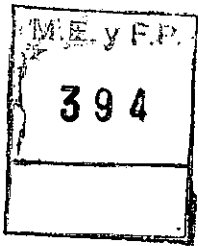
Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes

al/a la Traductor/a Público/a **PÉREZ, MARIANA PAULA**

que obran en los registros de esta institución, en el folio **246** del Tomo **17** en el idioma **INGLÉS**

Legalización número: **71464**

Buenos Aires, 13/11/2014




MARCELO F. SIGALOFF
Gerente de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 22408971464



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.